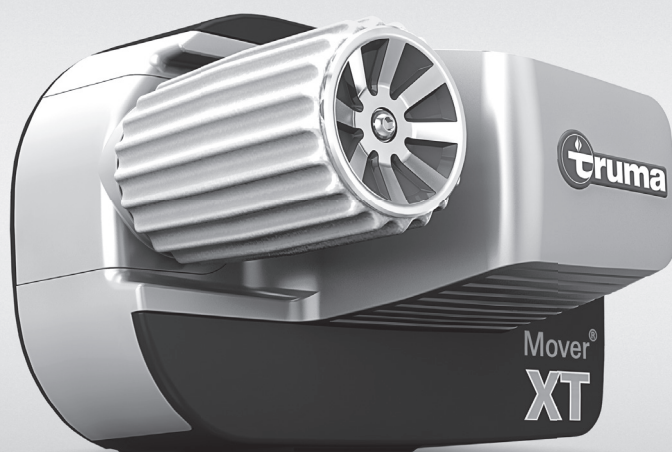




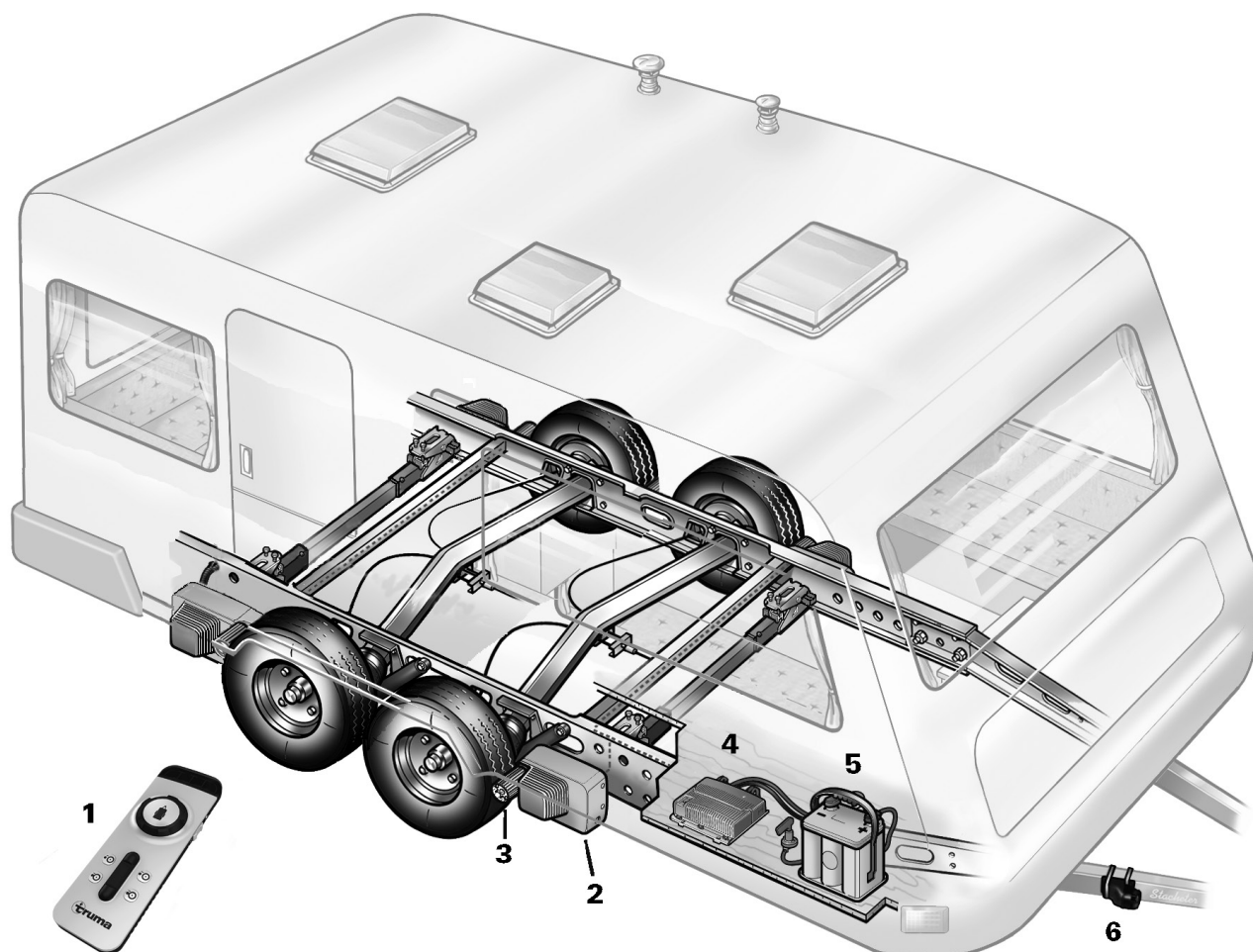
Mover XT4

H **Használati utasítás**
Beszerelési utasítás

Kérjük a járműben tartani!

2. oldal

9. oldal



1. ábra

Beszerelesi példa

- 1 Távirányító
- 2 Meghajtóegység
- 3 Hajtógörgő
- 4 Vezérlőegység
- 5 Akkumulátor
- 6 Biztonsági dugaszoló aljzat

Tartalomjegyzék

Alkalmazott szimbólumok	3
Biztonsági utasítások	3
Általános tudnivalók	4
Akkumulátorok	4
Működés leírása	4

Használati utasítás

Távírányító	5
A távírányító bekapcsolása	5
LED villogókód és a távírányító hangjelzése	5
A távírányító elemeinek cseréje	6
Ártalmatlanítás	6
A lakókocsi manőverezése	6
Csatlakoztatás egy vontató járműhöz	6
Karbantartás	6
Ellenőrzések	7
Elfordítás veszély esetén	7
Hibakeresés	7
Az elektronikus vezérlés és a rádiós távírányító összehangolása	7
Műszaki adatok	7
EU megfelelőségi nyilatkozat	8
Gyártói jótállási nyilatkozat (Európai Unió)	8

Beszerezési utasítás

Rendeltetés	9
Használati engedély	9
Szükséges szerszámok és felszerelések	9
Alsó határméretek a beszereléshez	9
Az alvázmagasság meghatározása	9
A beszerelés módjának meghatározása	9
Különleges tartozékok beszerelése	10
A hely kiválasztása	10
Sárfogó	10
A hajtóelemek összeszerelése	11
Elektromos kábelezés és vezérlés	12
Az akkumulátor csatlakoztatása	13
A biztonsági dugaszoló aljzat csatlakoztatása	14
Működési próba	14
Figyelmeztetések	14

Alkalmazott szimbólumok



A szimbólum lehetséges veszélyekre utal.



Információkkal és javaslatokkal kiegészített utasítás.

Biztonsági utasítások



Csak szakmailag hozzáértő és kiképzett személy (szakember) végezheti a Truma termékeinek beszerelését, javítását és a működésük ellenőrzését a beszerelési és használati utasítás és az általánosan elfogadott műszaki szabályok szerint. Szakembernek tekinthető az a személy, amely a szakmai képzése és betanítása, a Truma termékeivel szerzett ismeretei és tapasztalatai alapján, valamint a vonatkozó szabványoknak megfelelően, szakszerűen el tudja végezni a munkákat, és fel tudja ismerni a veszélyeket.

- 8 éven felüli gyerekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal rendelkező személyek ezt a készüléket felügyelet mellett vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról kioktatták őket, és tisztában vannak a berendezés használatból eredő veszélyekkel. Gyerekeknek tilos játszani a berendezéssel.
- A Mover XT4 első használata előtt gyakoroljon szabad terepen, hogy megismerje a távírányító és a Mover XT4 használatát.
- A Mover XT4 minden használata előtt ellenőrizze a gumibroncsokat és a hajtógörgőket, és szükség esetén távolítsa el a éles szélű köveket és hasonló tárgyakat.
- A távírányító oldalsó tolókapcsolója (BE / KI) „Vészkapcsoló”-ként is szolgál. Rendellenességek esetén, pl. a tolatórendszer nem irányítható viselkedésekor, azonnal állítsa az oldalsó tolókapcsolót „KI” helyzetbe.
- A használat során senki nem tartózkodhat a lakókocsiban.
- **Senki** sem tartózkodhat a lakókocsi kanyarodási és meneti tartományán (tolatási terület) belül **(különösen gyermekek)**.
- A Mover XT4 tolatása és működtetése során ügyelni kell arra, hogy emberi haj, végtag, öltözék vagy a testen található egyéb tárgyak ne csípődhessenek be a mozgó és / vagy forgó alkatrészek (pl. hajtógörgők) közé.
- Manőverezéskor a rádiós távírányító és a lakókocsi közepe közötti távolság **legfeljebb 10 m** lehet!
- Működési zavar esetén húzza be a kéziféket.
- A lakókocsi borulásának megakadályozása érdekében emelkedőn történő manőverezéskor a vonórúdnak lefelé (völgy-irányba) kell állnia.
- Manőverezés után elsőként mindig **húzza be a kéziféket, fordítsa el a hajtógörgőket a gumibroncsoktól, és támassza ki a kerekeket** (különösen lejtős területeken!). A Mover XT4 **nem** alkalmas a leállított lakókocsi **rögzítőfékeként** való használatára.
- Ügyeljen rá, hogy a rádiós távírányító ne kerülhessen illetéktelenek kezébe (mindenekelőtt a gyermekekre ügyeljen!).
- A lakókocsit sohasem szabad úgy vontatni, hogy a gumibroncsokra vannak illetve a hajtógörgőkre, mert ez az abroncsok, a vontató jármű és a meghajtóegységek károsodásához vezethet.
- A lakókocsi minden kerekének és gumibroncsának ugyanolyan méretűnek és kialakításúnak kell lennie.
- A Mover XT4 kifogástalan működésének biztosításához a gumibroncsok és az elfordított hajtógörgők közötti távolságnak 20 mm-nek kell lennie. Minden gumibroncsban ugyanakkora – a gyári adatoknak megfelelő – nyomásnak kell uralkodnia (rendszeres ellenőrzés!). A gumibroncsok kopása vagy új abroncsok felszerelése szükségessé teheti a hajtógörgők és a gumibroncsok közötti távolság újbóli beállítását (lásd „A hajtóelemek összeszerelése” részt).

- Felbakoláskor a Mover XT4 készüléket **nem** szabad alátámasztási pontként használni, mert ez a meghajtóegység károsodásához vezethet.
- Kamerák, DVD-lejátszók és hasonló érzékeny eszközök nem tárolhatók a vezérlőegység vagy a motorkábel közelében levő tárolórekeszben. Az erős elektromágneses terek károsodást okozhatnak bennük.
- A jármű önsúlya megnő a Mover XT4 súlyával, ezáltal csökken a jármű hasznos terhelése.
- A manőverezés után húzza ki a dugós csatlakozót / adaptert a biztonsági dugaszoló aljzatból, mert különben lemerül az akkumulátor. A nyugalmi áram nagysága a dugós csatlakozó / adapter fennálló csatlakozása esetén < 80 mA. A nyugalmi áram nagysága a dugós csatlakozó / adapter csatlakozásának megszakítása esetén < 150 µA.
- Használat előtt ellenőrizze a rendszert, hogy sérült-e. Sérülések esetén tilos használni/alkalmazni a rendszert.

Általános tudnivalók

A Mover XT4 megfelelő talajfelületen 3100 kg össztömeg esetén max. 10 %-os emelkedők leküzdésére méretezett.

A Mover XT4 a lakókocsi súlyától függően kb. 5 cm-nél magasabb akadályok leküzdésére segítség nélkül nem alkalmas (rámpanak használjon keréküket).

A rádiójeleket jellegzetes tulajdonságaik következtében megszakíthatják tárgyak / terepi adottságok. Emiatt előfordulhat, hogy a lakókocsi környezetében kisebb területeken lecsökken a vétel minősége, ami esetleg rövid időre megzavarhatja a Mover XT4 működését.

i A Mover XT4 távirányítóval történő kikapcsolása után a vezérlőegység egy óra hosszáig továbbra is készenléti üzemmódban marad. A teljes kikapcsoláshoz le kell választani az akkumulátort, vagy be kell építeni egy megszakító kapcsolót.

Akkumulátorok

Ajánlott akkumulátor kapacitások

Hengeres cella technológia	min. 55 Ah
Zselé / AGM	min. 70 Ah
Ólom-sav akkumulátor (folyadékelektrolit)	min. 80 Ah
Indítóakkumulátorok nem alkalmasak	

i A nagyobb kapacitású akkumulátorok hosszabb üzemi időt tesznek lehetővé.

Töltőkészülék

Az akkumulátorok optimális töltéséhez a Truma gyártmányú BC 10 töltőkészüléket javasoljuk, amely 200 Ah kapacitásig minden típusú akkumulátorhoz használható.

Utasítások az akkumulátorok kezeléséhez

- Az akkumulátorok kezelésekor vegye figyelembe a gyártó biztonsági utasításait és az adatlapokat.
- Ügyeljen a pólusok rögzítettségére.
- Biztosítsa az akkumulátor pólusait védőkupakkal a rövidzárlat megakadályozása érdekében.
- Az akkumulátor kiserelésekor először válassza le a földcsatlakozást (mínusz pólus), majd utána az akkumulátor plusz pólusát. Beszereléskor csatlakoztassa először a plusz pólust, majd a mínusz pólust.

Az akkumulátor gondozása (gondozásmentes akkumulátorok is)

Az akkumulátor hosszú élettartama érdekében tartsa be az alábbiakat:

- áramfelvétel előtt és után az akkumulátorokat teljesen fel kell tölteni,
- 24 óránál hosszabb állási idő esetén az áramkört meg kell szakítani (pl. megszakító kapcsolóval vagy az akkumulátor saruinak levételével),
- hosszabb állási idő esetén az akkumulátort le kell választani, és legalább 12 hetente 24 órán át tölteni kell.

i A feltöltött akkumulátort télen hűvös, fagymentes helyen kell tárolni, és rendszeres időközönként (12 hetente) után kell tölteni.

Működés leírása

A berendezés üzembe helyezése előtt feltétlenül vegye figyelembe a használati utasítást és a „Biztonsági utasítások”-at! A jármű tulajdonosa felelős a berendezés helyes kezeléséért.

Felhívjuk figyelmét, hogy a Mover XT4 csak kéttengelyes utánfutókhoz használható.

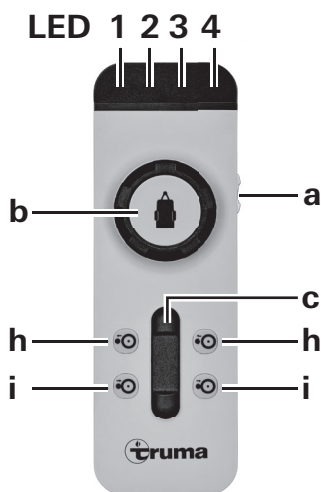
A Mover XT4 egy manőverező rendszer, amellyel a lakókocsi a vontató jármű igénybevétele nélkül mozgatható.

A rendszer négy különálló meghajtóegységből áll, amelyek egyenként egy 12 V-os egyenáramú motorral rendelkeznek. Az egységek a kerekek közvetlen közelében a jármű alvázára vannak felszerelve, és egy keresztrúddal vannak összekapcsolva.

A hajtógörgőknek a távirányító segítségével a gumibroncsra történő ráfordítása után a Mover XT4 használatra kész. Az irányítás kizárólag a távirányítóval történik. A távirányító rádiójeleket küld a vezérlőegységnek. A vezérlőegység áramellátását egy külön beszerelt 12 V-os ólom-sav akkumulátor vagy egy megfelelő ólom-zselé akkumulátor (nem a szállítási terjedelem része) biztosítja.

Távirányító

i A távirányítót védeni kell nedvességtől és közvetlen napsütéstől.



2. ábra

A távirányító bekapcsolása

a = Be / Ki tolókapcsoló

i Bekapcsoláskor a távirányító semmilyen más funkciója sem lehet aktív.

- Be (LED 4 világít*)
- Ki (LED 4 kialszik)

* A LED 4 a távirányító bekapcsolása után kb. 5 másodpercig villog, amíg a rendszer üzemkész állapotba kerül.

A lakókocsi irányításához a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- b csak a forgatógombbal
- c csak a csúszkával
- b + c a forgatógombbal és a csúszkával

A forgatógombon a lakókocsi szimbólum megmutatja az aktuális haladási irányt (a lakókocsira vonatkoztatva).

A csúszkával a lakókocsi egyenletesen mozgatható előre / hátra, valamint fokozatmentesen állítható a sebesség.

Csak csúszka

(előremenet, hátramenet, fokozatmentes sebességszabályozás)

- Csúszka előre → lakókocsi előre mozog (vonórúd irányába) (mindkét kerék előre forog)
- Csúszka hátra → lakókocsi hátra mozog (vonórúddal ellentétes irányba) (mindkét kerék hátra forog)

A sebesség annál nagyobb lesz, minél jobban elhúzza a csúszkát a nulla állásból.

Forgatógomb Mover XT4

A forgatógomb segítségével el lehet fordítani a lakókocsi vonórúdját balra / jobbra kb. 30 cm-es tartományban. Amikor elérte a fordítási tartomány határát, akkor a fordító folyamat automatikusan leáll.

A további elfordítást úgy lehet lehetővé tenni, hogy egy darabon egyenesen előre vagy hátra mozgadjuk a lakókocsit (a csúszkával).

Forgatógomb és csúszka Mover XT4

(lakókocsi jobbra vagy balra és előre vagy hátra)

A forgatógomb és a csúszka segítségével a Mover XT4 körben halad, ilyenkor a kerekek folyamatosan forognak, a kanyarbelső kerekek azonban lassabban, mint a kanyar külső ívén levők.

- Forgatógomb jobbra és csúszka előre → lakókocsi vonórúd jobbra
bal oldali kerék gyorsan forog – jobb oldali kerék lassan halad előre
- Forgatógomb balra és csúszka előre → lakókocsi vonórúd balra
bal oldali kerék lassan forog – jobb oldali kerék gyorsan halad előre
- Forgatógomb jobbra és csúszka hátra → lakókocsi vonórúd jobbra
bal oldali kerék lassan forog – jobb oldali kerék gyorsan halad hátra
- Forgatógomb balra és csúszka hátra → lakókocsi vonórúd balra
bal oldali kerék gyorsan forog – jobb oldali kerék lassan halad hátra

A sebesség annál nagyobb lesz, minél tovább tolja a csúszkát az ütköző felé (szabadon választható forgásszög és sebesség).

Rá- / elfordítás

h = Kétkezes irányítás: a hajtógörgők **elfordítása** (a hajtógörgők távolodnak a kerekektől)

i = Kétkezes irányítás: a hajtógörgők **ráfordítása** (a hajtógörgők közelednek a kerekekhez)

A hajtógörgők rá- és elfordításához

mindig mindkét gombot egyszerre kell – kb. 3 másodpercig (biztonsági késleltetés) – lenyomni, amíg a hajtógörgők rá- ill. elfordítása el nem indul.

Ha a hajtógörgők a mindenkor végállás felé mozognak, a gombokat el lehet engedni. A hajtógörgők automatikusan elérik a végállásukat.

i Ha a kerekek ráfordítása közben megnyomja az elfordításhoz használt mindkét gombot, a ráfordítás megszakad, a hajtógörgők elfordulnak a kerekektől és automatikusan a végállásukig mozognak.

A távirányító kb. 1 perccel az utolsó gombnyomás után automatikusan kikapcsol. A zöld LED 4 kialszik.

A távirányító ismételt bekapcsolásához tolja a tolókapcsolót „Ki” ● állásba, majd kb. 1 másodperc elteltével tolja ismét „Be” ● állásba.

Magán a lakókocsin nem található „Ki / Be” kapcsoló.

LED villogókód és a távirányító hangjelzése

LED 1 piros A lakókocsi akkumulátora töltési állapotának kijelzése
jó LED ki
gyenge LED világít
üres LED világít és LED 3 hibajelzést ad

LED 2 sárga rövid idejű hiba esetén világít és hangjelzés hallható

túláram / túlmelegedés esetén. A teljesítmény automatikusan lecsökken. Hagyja lehűlni a rendszert.

villog, ha a Mover ráhajtott állapotban van és a vezérlőegységet vagy a távirányítót kikapcsolták.

LED 3 piros világít tartós üzemzavar esetén, valamint megszólal egy hangjelzés
pl. meghibásodott meghajtómotor esetén be kell húzni a kézféket. Lásd a „Hibakeresés” részt

LED 4 zöld villog, ha a távirányító bekapcsolása után a rádiókapcsolat még nem jött létre

világít, ha az üzembesz állapot fennáll és az adatátvitel stabil

hangjelzéssel együtt villog

- 10 másodperccel a távirányító bekapcsolása után, ha a vezérlőegység nincs üzembesz állapotban
- ha a vezérlőegységet kikapcsolták
- ha 1 percre nem működtetik a távirányító gombjait
- a rádiókapcsolat megszakadása után

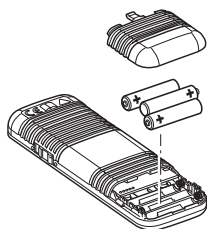
Egyik LED sem jelez, nincs hangjelzés

rendszer kikapcsolva (szükség esetén ellenőrizze a távirányító elemeit)

A távirányító elemeinek cseréje

Kérjük, csak szivárgásmentes LR 03, AAA, AM 4, MN 2400 (1,5 V) acélházas mikroelemeket használn.

Új elem behelyezésekor ügyeljen a pozitív / negatív pólusokra!



3. ábra

 Az üres, elhasznált elemek könnyen kifolyhatnak és károsíthatják a távirányítót! Távolítsa el az elemeket, ha a távirányítót hosszabb ideig nem fogja használni.

Garanciaigényt nem fogadunk el kifolyt elemek által okozott kár esetén.

Ártalmatlanítás

 A távirányítót és az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem elkülönítve újrahasznosító gyűjtőhelyre kell vinni. Ezáltal hozzájárul az ismételt felhasználáshoz és a hulladék újrahasznosításához.

A lakókocsi manőverezése

 **A Mover XT4 használata előtt tanulmányozza a „Biztonsági utasítások” részt!**

Húzza be a lecsatolt lakókocsi kézifékét.

A 13 pólusú dugós csatlakozót / adaptert húzza ki a gépjárműből, és dugja be a lakókocsin található biztonsági dugaszoló aljzatba.

 Biztonsági okokból a Mover XT4 csak akkor üzemeltethető, ha a lakókocsi 13 pólusú dugós csatlakozója / adaptere be van dugva a biztonsági dugaszoló aljzatba.

 Meghibásodás esetén a 13 pólusú dugós csatlakozót / adaptert csak akkor szabad kihúzni a biztonsági dugaszoló aljzattól, ha a kézifék be van húzva, mert ezzel az elektronikus védőfunkciók működéseképtelenné válnak.

Kapcsolja be a távirányítót – a zöld LED 4 villog, amíg a vezérlőegység üzembesz állapotba kerül. Ha a vezérlőegység nincs üzembesz állapotban, a távirányító kb. 10 másodperc után kikapcsol.

A ráfordításhoz mindkét gombot (i) egyszerre nyomja meg, kb. 3 másodperc múlva (biztonsági késleltetés) megkezdődik a ráfordítás.

Ellenőrizze a helyzetjelző alapján, hogy mindkét hajtógörgő érintkezése tökéletes-e.



A Mover XT4 üzembe helyezése előtt engedje ki a kéziféket.

A forgatógomb és a csúszka segítségével minden irányban lehet mozgatni a lakókocsit.

A Mover XT4 esetében a forgatógomb végállásütközőjének segítségével (baloldali és jobboldali ütköző) minden oldalon kb. 30 cm-es elfordítást lehet végezni a függőleges tengely körül.



A finom indítás / megállítás révén a lakókocsi elinduláskor egyenletesen jön mozgásba, illetve megálláskor lassan fékez le.

A forgatógomb és a csúszka elengedésekor ill. a rádiójel zavar vagy alacsony szintje esetén a lakókocsi megáll. Rádiókészülékekkel vagy más Mover-távirányítóval a Mover nem működtethető.

Elindulás után a Mover XT4 egyenletes sebességgel mozog (a csúszka állásától függően). A sebesség lejtős terepen enyhén növekszik, ill. emelkedőn enyhén lecsökken.

A manőverezés után **először húzza be a kéziféket** és csak ezután **fordítsa el a hajtógörgőket a kerekektől**.

A távirányító kikapcsolásához tolja annak tolókapcsolóját „Ki”  állásba (a Mover XT4 készenléti üzemmódba kerül).



A tolókapcsoló „vészleállító” kapcsolóként is szolgál.

Manőverezés után húzza ki a dugós csatlakozót / adaptert a biztonsági dugaszoló aljzattól, különben a vezérlőegység egy óra elteltével automatikusan kikapcsol. Ha be van dugva a dugós csatlakozó / adapter, akkor az akkumulátor kb. 80 mA-es nyugalmi árammal (egy óra elteltével kb. 150 μ A) merül le.

Csatlakoztatás egy vontató járműhöz

A Mover XT4 segítségével lehetőség van a vontató járműhöz történő zökkenőmentes, milliméter pontos csatlakoztatásra. Ez azonban odafigyelést és némi gyakorlatot igényel.

A használati utasításnak megfelelően vigye a lakókocsit a vontató jármű közelébe (húzza be a kéziféket és kapcsolja sebességbe). A pontos helyzet eléréséhez használja a forgatógombot és a csúszkát, amíg a lakókocsi csatlakozója pontosan a vontató jármű vonóhorgának gömbje fölé kerül. Végül a támasztókerék leeresztésével a megszokott módon csatlakoztassa a lakókocsit a vontató járműhöz.

A lakókocsit a megszokott módon készítse elő a vontatáshoz. **Ráfordított hajtógörgőkkel nem szabad vontatni a lakókocsit.**

Karbantartás

A hajtóelemeket tartsa tisztán az úton található szennyeződésektől. A lakókocsi tisztításakor a sár stb. eltávolításához víztömlővel locsolja le a Mover XT4-t. Győződjön meg arról, hogy nincsenek beszorulva kavicsok, ágak stb. A vezérlőegység nem igényel karbantartást. A távirányítót tartsa száraz helyen.

A Mover XT4-t évente (ill. a téli felkészítés előtt) a fent leírtak szerint tisztítsa meg. A lakókocsit ne állítsa le ráfordított hajtógörgőkkel.

Hosszabb állásidő esetén az akkumulátort a teljes lemerülés elkerülése érdekében le kell választani és időközönként fel kell tölteni. Üzembe helyezés előtt a lakókocsi akkumulátorát fel kell tölteni.

A Mover XT4 felülvizsgálatát vagy karbantartását Ön vagy lakókocsijának kereskedője minden évben egyszerűen el tudja végezni a lakókocsi éves átvizsgálása alkalmával. Késég esetén forduljon a Truma szervizhez vagy valamelyik hivatalos szervizpartnerünkhöz (lásd www.truma.com).

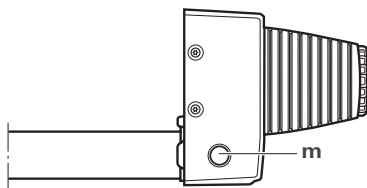
Ellenőrzések

- Rendszeresen ellenőrizze a beszerelés, a kábelezés és a csatlakozások esetleges sérüléseit. A meghajtóegységeknek akadálymentesen kell mozogniuk, elfordításkor automatikusan a biztonságos nyugalmi pozícióba kell húzódnuk. Ellenkező esetben ellenőrizze, nem szennyezettek-e a meghajtóegységek vagy megrozsdásodott-e a vezetősín, és ha szükséges, tisztítsa meg azokat a megfelelő mozgás biztosítása érdekében.
- Hosszabb állásidő (pl. téli leállítás) után ellenőrizze, hogy minden motor megfelelően reagál-e a távirányító parancsaira.
- A Mover XT4-t legalább két évente meg kell vizsgáltatni szakemberrel az esetleges rozsdásodás, az alkatrészek rögzítettsége és a biztonsághoz működéshez szükséges alkatrészek megfelelő állapota tekintetében.

Elfordítás veszély esetén

Ha a lakókocsi akkumulátora annyira le van merülve, hogy az elektromos elfordítás már nem üzemel, vagy ha meghibásodás áll fenn, akkor az elfordítást kézzel is végre lehet hajtani.

A burkolat hátsó felén emelje ki egy csavarhúzó segítségével a műanyag lapocskát (m). A csőkulcsot (7-es kulcs – része a szállítási terjedelemnek) helyezze rá a hatlapfejű csavarra, és az óramutató járásának megfelelő irányba történő forgatással fordítsa el a meghajtóegységet. Minden meghajtóegységnél meg kell ismételni a folyamatot.



4. ábra

Az akkumulátor feltöltése, vagy a hiba elhárítása után, a göröket újra elektromosan rá lehet fordítani a kerekre.

Hibakeresés

Ellenőrizze a távirányító elemeinek állapotát!

Ellenőrizze, hogy be van-e dugva a lakókocsi dugós csatlakozója / adaptere a biztonsági dugaszoló aljzatba!

Ellenőrizze, hogy a lakókocsi akkumulátora kifogástalan állapotban van-e és teljesen fel van-e töltve! Vegye figyelembe, hogy az akkumulátorok teljesítménye alacsony környezeti hőmérséklet esetén jelentősen lecsökkenhet.

Ellenőrizze, hogy nem hibás-e az akkumulátor csatlakozó kábelének biztosítóka. Amennyiben a biztosíték hibás, ellenőrizze, hogy nem lépett-e fel rövidzárlat a csatlakozó kábelben!

Rendszerhiba esetén (LED 3 pirosan villog a távirányítón) húzza be a kéziféket, kapcsolja ki a távirányítót, majd 2 másodperc elteltével kapcsolja be újra!

Behúzott kézifék mellett végezzen újraindítást kb. 10 másodpercig (szakítsa meg a csatlakozást az akkumulátorhoz, vagy húzza ki és újra dugja be a biztonsági dugós csatlakozót!)

Amennyiben ezekkel az intézkedésekkel nem küszöbölhető ki a hiba, kérjük, forduljon a Truma szervizhez.

Az elektronikus vezérlés és a rádiós távirányító összehangolása

i A távirányító és a vezérlőegység gyárilag össze vannak hangolva.

A vezérlőegység vagy a távirányító cseréje után ezek összehangolását az alábbiakban leírtak szerint újra el kell végezni.

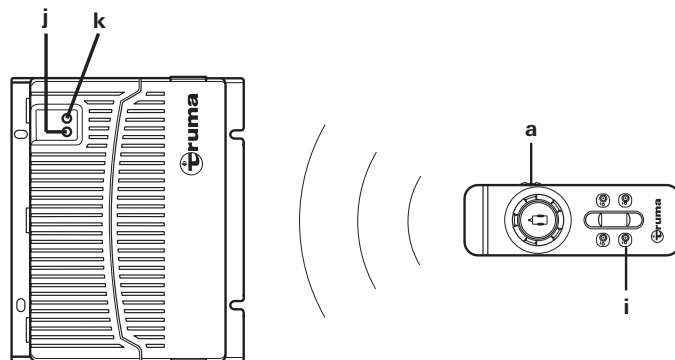
A beszerelési utasítás alapján ellenőrizze az összeszerelést, és győződjön meg róla, hogy a hajtógörök **nincsenek** ráhajtott helyzetben. Ellenőrizze az akkumulátor megfelelő csatlakozását és állapotát, és hogy rendelkezésre áll-e a 12 V a vezérlőegységben. Győződjön meg róla, hogy a lakókocsi dugós csatlakozója be van dugva a biztonsági dugaszoló aljzatba.

i Először olvassa el a következő utasításokat, mert a jóváhagyásra csak korlátozott idő (kb. 10 másodperc) áll rendelkezésre.

i A visszaállító gomb (k) működtetéséhez szükség van pl. egy golyóstollra vagy egy kis csavarhúzóra.

- Kapcsolja ki a távirányítót.
- A vezérlés bekapcsolása után várjon (kb. 15 másodperc) amíg a piros LED (j) elkezd lassan villogni.
- Tartsa benyomva a vezérlőpulton lévő visszaállító gombot (k) addig, amíg a piros LED (j) elkezd gyorsan villogni.
- Tartsa lenyomva a távirányítón lévő ráfordító gombot (i) és kapcsolja be a távirányítót a tolókapcsolóval (a). Engedje el a ráfordító gombot (i).
- A sikeres összehangolás után folyamatosan világít a vezérlő piros LED-lámpája (j) és a távirányító (LED 4) zöld LED-lámpája.

i Sikertelen összehangolás esetén a piros LED (j) villog és a folyamatot meg kell ismételni.



5. ábra

Műszaki adatok

Üzemi feszültség

12 V egyenfeszültség

Áramfelvétel

átlagosan kb. 37 A, legfeljebb 150 A

Nyugalmi áram felvétel

< 80 mA (csatlakoztatott dugós csatlakozóval / adapterrel)
< 150 µA (kihúzott dugó / adapter esetében vagy 1 óra elteltével bedugott dugó / adapter esetében)

Rádióhullám frekvenciája

2. osztály, 868 MHz

Sebesség

kb. 17 cm másodpercenként
(súlytól és emelkedőtől függően)

Súly

kb. 60 kg

Pozitív kábel biztosítóka

150 A

Mover XT4 alkalmazási területe

max. 3100 kg összsúlyú kéttengelyes lakókocsikhoz



Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

EU megfelelőségi nyilatkozat

Termék

Funkció: Tolatósegéd
Típus: Mover XT
Kivitel: XT, XT2, XT L, XT4, HR XT, HR XT2, HR XT L, HR XT4

Gyártó

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn, Németország

A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért a gyártó viseli az egyedüli felelősséget.

A termék megfelel az Európai Unió vonatkozó harmonizált jogi előírásainak:

Irányelv	2014/53/EU	Rádióberendezésekről szóló rendelet
	ENSZ-EGB 10.	számú előírás
		Járművek elektromágneses összeférhetősége

A következő (harmonizált) szabványok és egyéb műszaki specifikációk szolgáltak alapul:

EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1
EN 301 489-1 V2.1.1; EN 301 489-3 V2.1.1
EN 60950-1:2006/A2:2013

A Gépjárművezetési Szövetségi Hivatal (Kraftfahrt Bundesamt - KBA), 24932 Flensburg, Németország a következő típusengedély(ek)e)t állította ki: E1 10R-04 6968

Aláírva a vállalatért és annak nevében:

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG



Frank Oster
Ügyvezető igazgató

Putzbrunn, 2017.06.22

Gyártói jótállási nyilatkozat (Európai Unió)

1. A gyártói jótállás terjedelme

A Truma, mint a készülék gyártója, a felhasználónak jótállást nyújt, amely a készülékben esetlegesen fellépő anyag és/vagy gyártási hibákat fedli.

Ez a jótállás érvényes az Európai Unió tagállamaiban, valamint Izlandban, Norvégiában, Svájcban és Törökországban. A felhasználó az a természetes személy, amely elsőként vásárolta meg a készüléket a gyártótól, az eredeti gyártótól vagy szakkereskedőtől és azt ipari vagy vállalkozói kereteken belül nem értékesíti tovább vagy nem szereli be harmadik személyeknek.

A gyártói jótállás a fent megnevezett hiányosságokra érvényes, amelyek az eladó és a felhasználó közötti adásvételi szerződés megkötésétől számított első 24 hónapon belül lépnek fel. A gyártó vagy egy megbízott szervizpartner ezeket a hibákat saját döntése szerint utólagos javítás vagy készülékcsere formájában szünteti meg. A meghibásodott alkatrészek a gyártó ill. a megbízott szervizpartner tulajdonába kerülnek. Abban az esetben, ha a hiányosság bejelentésének időpontjában a készüléket már nem gyártják, a gyártó készülékcsere esetében hasonló terméket is szállíthat.

Amennyiben a gyártó önkéntes jótállást vállal, a kijavított vagy kicserélt alkatrészek jótállási határideje nem kezdődik előlről, hanem a készülék régi jótállási határideje továbbra is érvényben marad. A jótállási munkák elvégzésére csak a gyártó vagy egy megbízott szervizpartner jogosult. A jótállás nyújtása során felmerülő költségek elszámolása közvetlenül a megbízott szervizpartner és a gyártó között történik. A berendezés megnevezett ki- vagy beszerelési körülményei (pl. bútor vagy karosszéria leszerelése), valamint a megbízott szervizpartner vagy a gyártó kiszállása által keletkező többletköltségek nem tekinthetők az önkéntes jótállás szolgáltatásainak.

További követelések, legfőképpen a felhasználó vagy harmadik személy kártérítési igénye kizárt. Ez nem érinti a német termékszavatossági törvény (Produkthaftungsgesetz) előírásait.

A vásárlás országában érvényes törvényes, az eladóval szemben támasztott áruhibára vonatkozó felhasználói igények nem érintik a gyártó önkéntes jótállását. Egyes országokban létezhetnek olyan garanciák, amelyeket a mindenkor szaktereskedő (szerződéses kereskedő, Truma-partner) vállal. A felhasználó ezeket az eseteket közvetlenül a szaktereskedőn keresztül bonyolíthatja le. Annak az országnak a jótállási feltételei érvényesek, amelyekben a felhasználó először vásárolta a készüléket.

2. Jótállás kizárása

Jótállási igény **nem** támasztható:

- a berendezés nem szakszerű, nem megfelelő, hibás, gondatlan vagy nem rendeltetésszerű használata következtében keletkezett károkért;
- a használati és beszerelési utasítással ellentétes, nem szakszerű beszerelés vagy üzembe helyezés következtében keletkezett károkért;
- a használati és beszerelési utasítással ellentétes szakszerűtlen üzemeltetés vagy kezelés következtében keletkezett károkért, különös tekintettel a karbantartási, fenntartási utasítások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyására;
- ha a beszerelés, javítás vagy beavatkozás nem megbízott partnerek által történik;
- fogyóeszközökért, gyorsan kopó alkatrészekért és természetes kopásért;
- ha a készüléket nem a gyártó eredeti pótalkatrészeivel, kiegészítőivel vagy tartozékaival, vagy a gyártó által nem engedélyezett alkatrészekkel látják el. Ez különösen érvényes a berendezés hálózati vezérlése esetében, ha a Truma nem engedélyezte a vezérlőberendezést és a szoftvert, vagy a Truma vezérlőberendezést (pl. Truma CP plus, Truma iNet Box) nem kizárólag a Truma berendezések vezérlésére vagy a Truma által engedélyezett berendezésekhez használják;
- idegen anyagok (pl. olajok, gázban lévő lágyítók), vízben felépő vegyi vagy elektrokémiai hatások által okozott károkért, vagy egyéb nem megfelelő anyagokkal (pl. vegyi anyagok, gyúlékony anyagok, nem megfelelő tisztítószer) való érintkezés következtében keletkezett károkért;
- rendellenes környezeti vagy az anyagnak nem megfelelő üzemi feltételek következtében keletkezett károkért;
- vis major vagy természeti katasztrófa, valamint a Truma felelősségén kívül álló hatások következtében keletkező károkért;
- szakszerűtlen szállításra visszavezethető károkért;
- a berendezésen, beleértve a pót- és kiegészítő alkatrészeket vagy tartozékokon, különösképpen a füstgáz elvezetésen vagy a kéményen végzett változtatásokért, és ilyen alkatrészek beszereléséért az ügyfél vagy harmadik személy által.

3. A jótállás érvényesítése

A jótállást egy megbízott szervizpartnernél vagy a Truma Szervizközpontnál kell érvényesíteni. Az összes cím és telefonszám a www.truma.com honlap „Service” oldalán található.

A gyártó címe:
Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Truma Servicezentrum
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn, Németország

Az akadálytalan lebonyolítás érdekében kérjük, hogy a kapcsolatot felvételekor tartsa készenlétben a következő adatokat:

- a hiba pontos leírását,
- a készülék sorozatszámát,
- a vásárlás időpontját.

Minden esetben a megbízott szervizpartner vagy a Truma Szervizközpont határozza meg a további eljárást. Az esetleges szállítási károk megelőzése érdekében az érintett készüléket csak a megbízott szervizpartnerrel vagy a Truma Szervizközponttal történő előzetes egyeztetés után szabad beküldeni.

A jótállási eset elismerése esetén a gyártó magára vállalja a szállítási költségeket. Ha nem forog fenn jótállási eset, akkor a felhasználó ennek megfelelően értesítést kap és a javítási és szállítási költségek őt terhelik. Kérjük, tekintsen el a készülék előzetes egyeztetés nélküli beküldésétől.

Beszerelesi utasítás

! Csak szakmailag hozzáértő és kiképzett személy (szakember) végezheti a Truma termékeinek beszerelését, javítását és a működésük ellenőrzését a beszerelési és használati utasítás és az általánosan elfogadott műszaki szabályok szerint. Szakembernek tekinthető az a személy, amely a szakmai képzése és betanítása, a Truma termékeivel szerzett ismeretei és tapasztalatai alapján, valamint a vonatkozó szabványoknak megfelelően, szakszerűen el tudja végezni a munkálatokat, és fel tudja ismerni a veszélyeket.

Szerelésekor ügyelni kell arra, hogy ne kerüljön fémforgács vagy egyéb szennyeződés a vezérlőegységbe.

! Csavarbiztosítással ellátott csavarok esetén ügyelni kell arra, hogy a menet zsír- és olajmentes legyen.

Rendeltetés

A **Mover XT4** legfeljebb 3100 kg összsúlyú kéttengelyes lakókocsikhoz való felhasználáshoz készült.

A Mover XT4 súlya kb. 60 kg.

! Ellenőrizze a vontató jármű által vontatható teher nagyságát és a lakókocsi összsúlyát, hogy a méretezésük megfelelő-e a kiegészítő terhelésre.

Használati engedély

A Truma Mover XT4 típusvizsgálaton esett át és Németországban üzemeltetési engedéllyel (ABE) rendelkezik. Gépjármű szakértő általi jóváhagyás nem szükséges (kivéve laposalváz készlet beszerelése esetén). Az üzemeltetési engedélyt a gépjárműben kell tartani.

A Mover XT4 EK-irányelvek és szabványok más követelményeinek is megfelel (lásd a megfelelőségi nyilatkozatot).

A Mover XT4 beszerelésekor figyelembe kell venni a jármű első forgalomba helyezése szerinti ország műszaki és közigazgatási előírásait.

A berendezésen végzett bármilyen módosítás, nem eredeti Truma alkatrészek és a működés szempontjából fontos tartozékok felhasználása, valamint a beszerelési és használati utasítás betartásának elmulasztása garanciavesztéssel és a szavatossági igények kizárásával jár. Ezenkívül a berendezés üzemeltetési engedélye is érvényét veszíti.

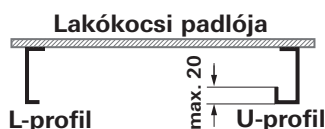
Szükséges szerszámok és felszerelések

A Mover XT4 beszereléséhez az alábbiakra lesz szüksége:

- Villás- vagy csavarkulcs, 8 mm, 10 mm, 13 mm, 17 mm
- Imbuszkulcs 4
- Nyomatékkulcs (3,5 – 50 Nm)
- Kábelvágó / krimpelő fogó
- Fűrógép / csavarhúzó / lyukfűrész Ø 25 mm
- 2 tonnás emelő hozzá tartozó tartóbakokkal
- Megfelelő világítás

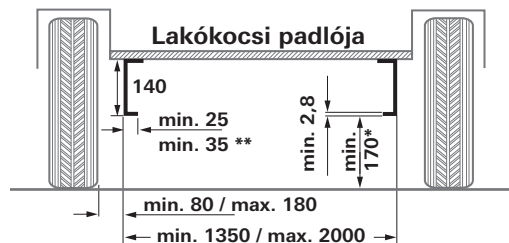
Alsó határméretetek a beszereléshez

i Az ábrán látható rajz szerint különbséget kell tenni L- és U-profilú alváz között.



6. ábra

A felszerelés csak az alábbiakban közölt méreteken belül eső lakókocsikra lehetséges.



7. ábra

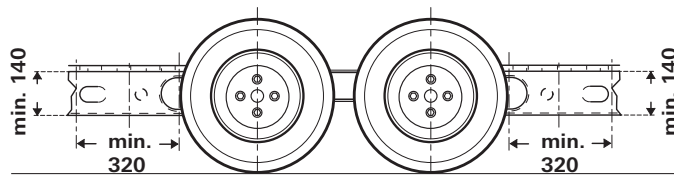
Minden méret mm-ben értendő.

* a legnagyobb megengedett összsúlyig megterhelt jármű esetén

**U-profil esetében

Az alvázmagasság meghatározása

A gumiabroncs bemélyedésének / közepének magasságában a gumiabroncs külső szélétől számított 320 mm-en belül legalább 140 mm-es alvázmagasság szükséges.



8. ábra

A beszerelés módjának meghatározása

1. Szabványos beszerelés

Az U- vagy L-profillal rendelkező alváz és legalább 140 mm-es alvázmagasság esetében a beszerelés szabványos módon történik. **Különleges tartozékokra nincs szükség.**

2. Beszerelés U- vagy L-profillal rendelkező alváz és 80 mm és 140 mm közötti alvázmagasság esetében

A magassákiegyenlítéshez 30 mm-es (110 mm alvázmagasságig) vagy 60 mm-es elválasztó elem (110 - 80 mm alvázmagasságig) szükséges.

3. Beszerelés 80 mm-nél kisebb alvázmagassággal rendelkező U- vagy L-profilú alvázak esetén

A 80 mm-nél kisebb alvázmagassággal rendelkező alváz esetén a magasság kiegyenlítésére **laposalváz-készletre** van szükség.



Ezen laposalváz-készlet használata esetén **Németországban gépjármű szakértő jóváhagyása** szükséges.

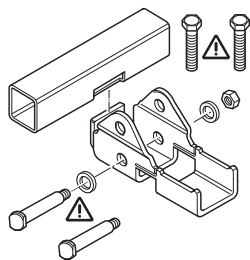
4. Beszerelés L-profilú alváz esetében és szűk helyen

A magasság kiegyenlítéséhez (30 vagy 60 mm) alul felszerelt részek, pl. tartályok, esetén, szükség van a **rövid rögzítőrendszerre.**

Különleges tartozékok beszerelése

1. Elválasztó elem 30 mm

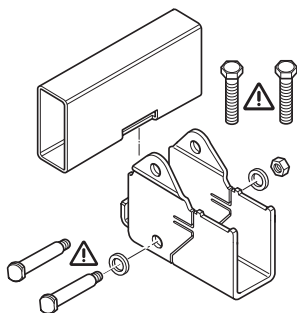
140 mm - 110 mm alvázmagassággal rendelkező lakókocsik magasságkiegyenlítésére, cikksz. 60030-95000.



9. ábra

2. Elválasztó elem 60 mm

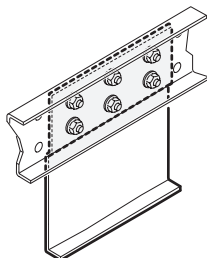
110 mm - 80 mm alvázmagassággal rendelkező lakókocsik magasságkiegyenlítésére, cikksz. 60030-95100.



10. ábra

3. Laposalváz-készlet

80 mm **alatti** alvázmagassággal rendelkező lakókocsik magasságkiegyenlítésére cikksz. 60010-64900.

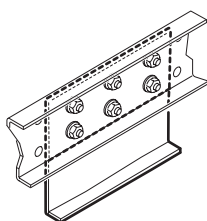


11. ábra

 Ezen laposalváz-készlet használata esetén **Németországban gépjármű szakértő jóváhagyása** szükséges.

4. Rövid laposalváz-készlet

80 mm alatti alvázmagassággal rendelkező lakókocsik magasságkiegyenlítésére, cikksz. 60030-37600.

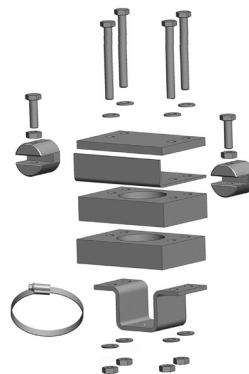


12. ábra

 Ezen laposalváz-készlet használata esetén **Németországban gépjármű szakértő jóváhagyása** szükséges.

5. Rövid rögzítőrendszer

Helyettesíti a szabványos rögzítőrendszert, ha azt helyhiány miatt nem lehet beszerelni és a magasság (30 vagy 60 mm) kiegyenlítésére alul felszerelt részek, pl. tartályok, esetén cikksz. 60031-20000.



13. ábra

6. Sáfogó készlet (ábra nélkül)

Helyettesíti a szabványos sáfogót, ha azt nem lehet alkalmazni a Mover-hez.

cikksz. 60031-08200

 A beszerelés számos esetben nem lehetséges az alvázon található akadályok miatt. Szükség esetén kérdezze kereskedőjét.

 A részletes beszerelési utasítást az egyes szerelőkészletek tartalmazzák.

 **A Mover XT4 felszerelése másfajta alvázzal rendelkező lakókocsikra nem megengedett!**

A jármű alvázat se fúrni (kivéve laposalváz-készlet alkalmazása esetén) se hegeszteni nem szabad. Semmilyen esetben nem megengedett a kerékelfüggesztés alkatrészeinek szétszerelése.

A hely kiválasztása

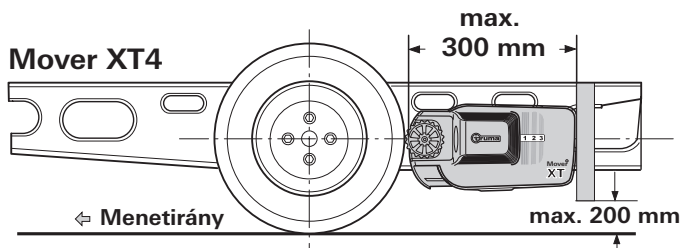
A Mover XT4 rögzítéséhez kizárólag a mellékelt csavarokat (vagy a különleges tartozékként rendelhető alkatrészeket) szabad felhasználni.

Sáfogó

Amennyiben Mover-t szerelnek be, a meglévő sáfogókat szükség esetén át kell helyezni / hozzá kell illeszteni (kerék / sáfogó közötti távolság max. 300 mm).

Ha nem lehet alkalmazni az eredeti sáfogókat, akkor a Truma sáfogó készletet (cikksz. 60031-08200) kell alkalmazni és hozzáilleszteni.

 A sáfogókat a tengely mögött szerelik be, a tengely előtt nincs szükség sáfogóra.

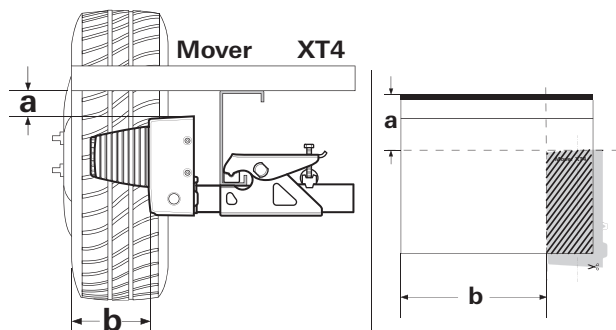


14. ábra

A sárfogó illesztése a Mover-hez

1. A sárfogó leszerelése
2. A Mover beszerelése a következő beszerelési utasítás szerint
3. Határozza meg az **a** és a **b** méretet és jelölje be a sárfogón. A rögzítő derékszögnek felső szarát a lakókocsi hátulja felé kell mutatnia.

A kivágás méreteinek meghatározása



15. ábra

Vágja ki a beszerelési utasítás utolsó oldalán található sablont, helyezze a sárfogóra, rajzolja fel a körvonalakat és vágja ki (6. ábra).

i Figyeljen a bal ill. jobb oldalra!

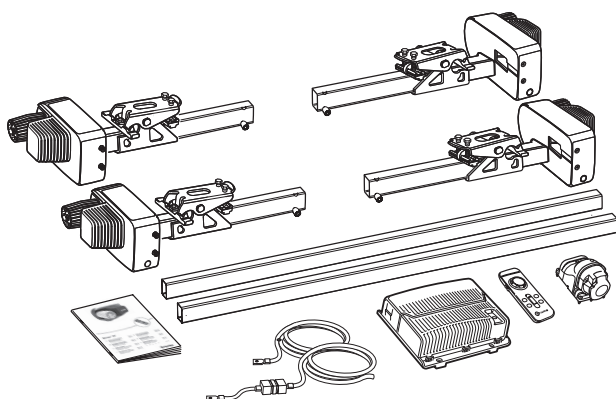
Szükség esetén hagyja ki a kötény kontúrját a sárfogón. Rögzítse fel a sárfogót a lakókocsi aljára a keréktől 300 mm távolságban.

A hajtóelemek összeszerelése

A jármű alvázának rozsdától, zsírtól és szennyeződéstől mentesnek kell lennie. A kerékfelfüggesztés környezetében nem lehet semmilyen sérülés.

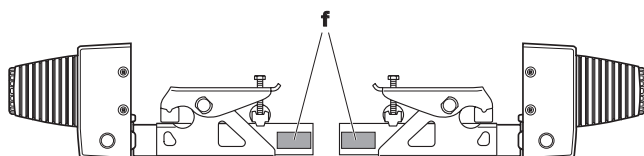
A lakókocsira szerelt kerekeknek és gumiabroncsoknak ugyanolyan méretűnek és kialakításúnak kell lenniük, a levegőnyomásnak meg kell felelnie a gyártó által megadott adatoknak.

Vegyen ki minden alkatrészt a csomagolásból és helyezze őket a földre.



16. ábra

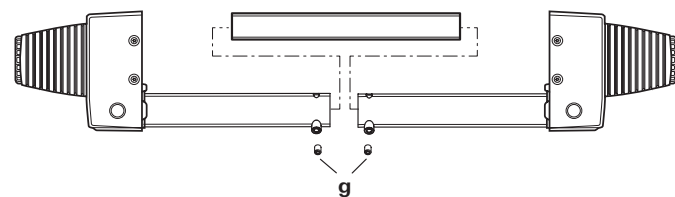
! Az üzemeltetési engedély (ABE) érvényességének megőrzése érdekében a típustáblának (f) rajta kell lennie a kapcsolórúd (4 x) jobb és bal oldalán.



17. ábra

Jelölje meg a összekötő csövek közepét. A meghajtóegységeket és az összekötő csöveket lazán illeszse össze.

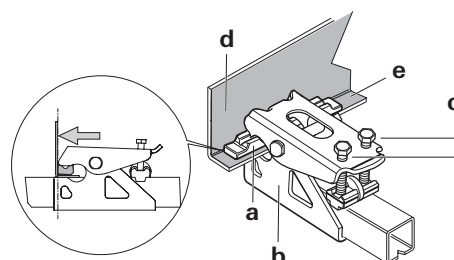
i Még ne csavarja be a szállítási terjedelemben található menetes csapokat (g).



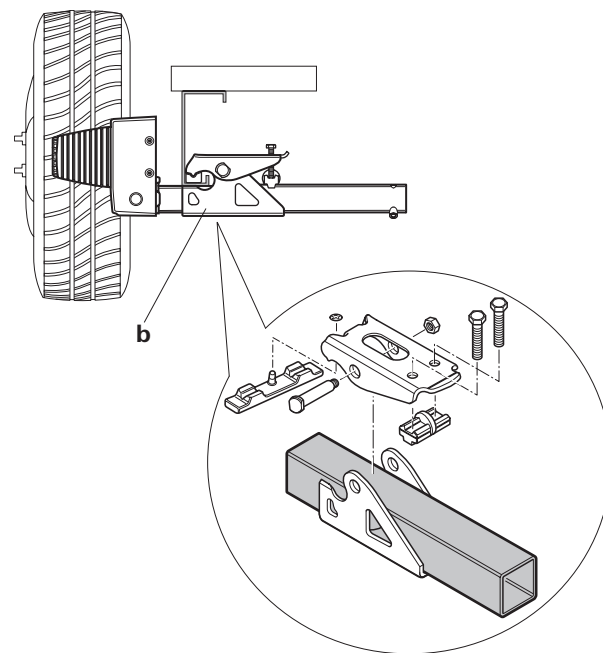
18. ábra

A meghajtóegységeket az összekötő csővel és a rögzítőkészlettel (b) helyezze fel a jármű alvázára, és mindkét csavart (c) húzza meg annyira, hogy az egység az alváz mentén még éppen mozgatható legyen.

! A befogójúknak (a) tökéletesen fel kell feküdnie az alvázkeretre (e) és érintkeznie kell a szárral (d).



19. ábra



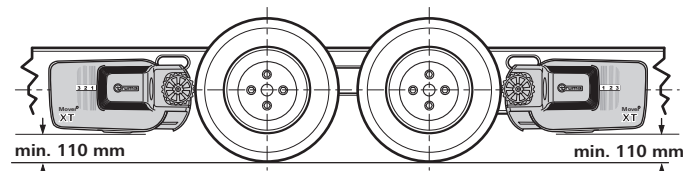
20. ábra

Túl alacsony alvázmagasság esetére tartozékként a Truma a kiegyenlítéshez 30 mm-es és 60 mm-es elválasztó elemeket kínál.

Elválasztó elem 30 mm, cikksz. 60030-95000,

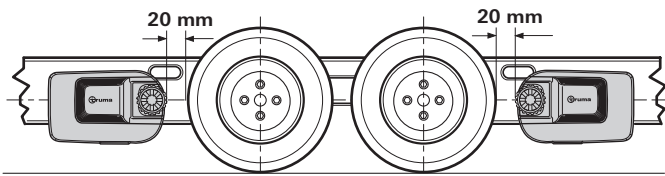
Elválasztó elem 60 mm, cikksz. 60030-95100.

Ügyeljen a **megfelelő hasmagasságra** (min. 110 mm).



21. ábra

Az (elfordított helyzetben lévő) meghajtóegységek hosszanti irányban történő eltolásával beállítható a kerek és a görgők közötti helyes távolság (20 mm) a mellékelt hézagmérő segítségével. Az eltolható összekötő cső lehetővé teszi az alvászélességhez történő illesztést.



22. ábra

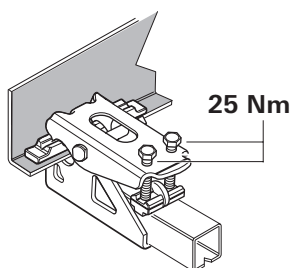
Tolja el keresztirányban a meghajtóegységeket úgy, hogy a gumiabroncs és a hajtógörgő a lehető legnagyobb futófelületen találkozzon.

A rögzítő készlet csavarjainak (c) megfelelő elhelyezése után enyhén húzza meg őket, majd ismét ellenőrizze a szükséges távolságokat. Ekkor a lakókocsi súlyának a kerekeken kell nyugodnia.

Helyezze az eltolható összekötő csövet középre (a jelölés segítségével), és minden oldalon rögzítse egy fúró menetes csappal (g) M8 x 12 rögzítse (**15 Nm**).

! A menetes csapok csavarbiztosítással vannak ellátva, ezért csak egyszer csavarhatók be.

Ismét ellenőrizze a 20 mm-es távolságot az abroncsokig (terhelés alatt levő kerek mellett). Végül felváltva húzza meg a rögzítő készlet (M10) 2 csavarját 25 Nm nyomatékkal.

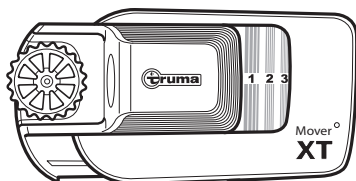


23. ábra

! A csavarok csavarbiztosítással vannak ellátva, ezért csak egyszer csavarhatók be.

Helyzetjelző

Megmutatja a Mover XT4 ráfordításának mértékét. Nem látható szám: **Elf**ordított pozíció
1 – 3 szám látható: **Rá**fordított pozíció



24. ábra

Elektromos kábelezés és vezérlés

A Mover XT4 csak 12 V-os akkumulátorokra (egyenáram) csatlakoztatható!

! A munkák megkezdése előtt válassza le az akkumulátort és minden külső áramellátást. Ha bizonytalan az elektromos csatlakoztatást illetően, bizzon meg a munkával egy képzett gépjármű villamossági szakembert.

Az elektromos szerelésnek meg kell felelnie az alkalmazás helye szerinti ország műszaki és adminisztratív határozatainak (pl. EN 1648-1). A nemzeti előírásokat és szabályokat be kell tartani.

Az összes meghajtóegységre előre fel van szerelve a csatlakozó kábel a hajtómotor és az adatkábel számára. Jelölje meg a motor megfelelő csatlakozó kábelét (A ill. B meghajtóegység – lásd a kapcsolási rajzt), és vezesse el ideiglenesen a lakókocsi alváza mentén a vezérlőegység tervezett felszerelési helyéhez. Megfelelő hely a vezérlőegység számára pl. egy ágy tárolórésze a manőverező rendszer közvetlen közelében, **legalább 40 cm távolságra az akkumulátortól**.

Helyezze be a vezérlőegységet az ágy tárolórészébe, és rögzítse a mellékelt lemezcavarokkal (5 x 25).

A kábelek átvezetéséhez jelöljön meg a lakókocsi padlóján egy Ø 25 mm lyukat kb. 150 mm távolságra a vezérlőegység sorkapocsától.

! Fúrás előtt ellenőrizze a helyszín alatt esetlegesen elhelyezkedő alvázalkatrészeket, gázvezetékeket és elektromos kábeleket!

Fúrja ki a lyukat, vezesse át a lakókocsi padlóján a kábelt a vezérlőegységhez, és helyezze el úgy (különösen fém oldalfalakon történő átvezetés esetén), hogy azok ne súrlódjanak. A kábelek sérülésének megakadályozása érdekében használja a mellékelt védőcsöveket.

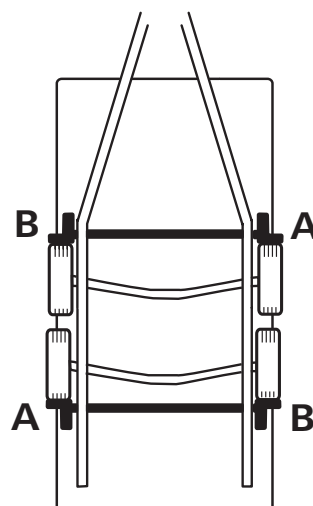
i Működés közben a hajtómotorok mozognak. Ennek kiegyenlítésére ezen a területen helyezze el a **kábelt lazán** némi mozgásteret engedve, hogy ezzel megakadályozza a kábelek feszülését. A vezérlőegység fölött **ne** húzzon át semmilyen kábelt!

Rögzítse a kábeleket az alvázhoz ill. a padlóhoz a mellékelt rögzítőkapcsokkal és csavarokkal.

A járműpadlóba fúrt lyukat szigetelje le karosszéria-tömítő anyaggal.

Kapcsolási rajz

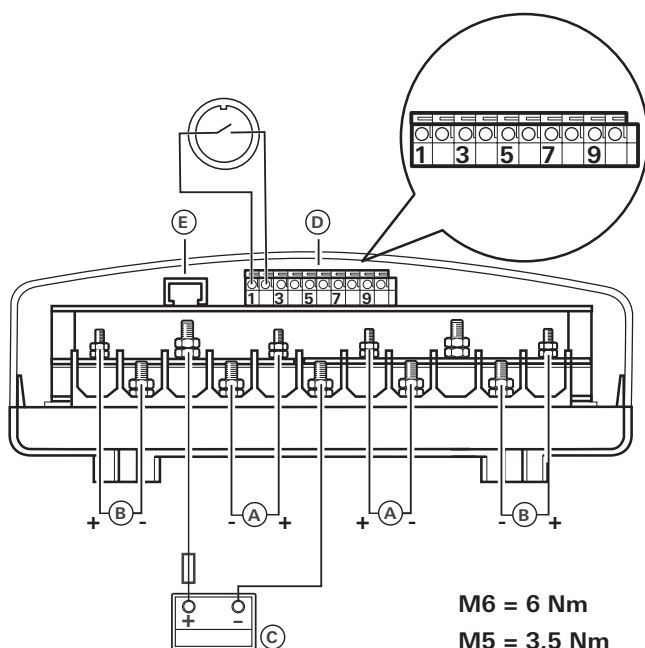
Beszerezés a tengely előtt és mögött (Felülnézet)



25. ábra

PIN	Ismertetés (26. ábra)
Akkumulátor (C)	
Battery +	Akkumulátor + pólus, piros 25 mm ²
Battery -	Akkumulátor - pólus, fekete 25 mm ²
Meghajtóegységek a tengely előtt	
Motor left + (B)	Baloldali motor + pólus, piros 10 mm ²
Motor left - (B)	Baloldali motor - pólus, fekete 10 mm ²
Motor right + (A)	Jobboldali motor + pólus, piros 10 mm ²
Motor right - (A)	Jobboldali motor - pólus, fekete 10 mm ²
Meghajtóegységek a tengely mögött	
Motor left + (A)	Baloldali motor + pólus, piros 10 mm ²
Motor left - (A)	Baloldali motor - pólus, fekete 10 mm ²
Motor right + (B)	Jobboldali motor + pólus, piros 10 mm ²
Motor right - (B)	Jobboldali motor - pólus, fekete 10 mm ²
Sorkapocs (D)	
K1-1	Biztonsági dugaszoló aljzat, fekete
K1-2	Biztonsági dugaszoló aljzat, fekete / piros
K1-3	Adatkábel baloldali motor, fekete 0,5 mm ²
K1-4	Adatkábel baloldali motor, fekete / piros 0,5 mm ²
K1-5	Adatkábel jobboldali motor, fekete 0,5 mm ²
K1-6	Adatkábel jobboldali motor, fekete / piros 0,5 mm ²
K1-7	Adatkábel baloldali motor, fekete 0,5 mm ²
K1-8	Adatkábel baloldali motor, fekete / piros 0,5 mm ²
K1-9	Adatkábel jobboldali motor, fekete 0,5 mm ²
K1-10	Adatkábel jobboldali motor, fekete / piros 0,5 mm ²
Diagnosztikai csatolófelület (E)	
J 1	Diagnosztikai csatolófelület

! Az adatkábel hibás kiosztása esetén nem lehet kezdeti értéket adni a rendszernek.



26. ábra

A vezérlőegységtől való kivezetés után a kábeleket bilincssel rögzíteni kell.

M6 = 6 Nm
M5 = 3,5 Nm

A hajtómotorok csatlakoztatása

Az adat- és motorkábeleket úgy kell együtt elhelyezni, hogy azok ne szakadhassanak el és ne sérülhessenek meg.

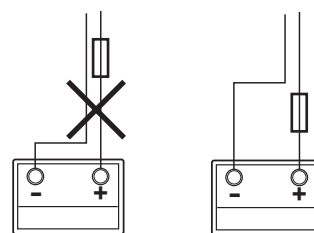
i A kábeleket le lehet rövidíteni. Ügyeljen az eltérő méretű akkumulátor-gyűrűkre.

Oldalról nyomja meg a rögzítő füleket és nyissa ki a vezérlőegység fedőlemezét, és a kábeleket csatlakoztassa a kapcsolási rajz szerint (**piros = plusz, fekete = mínusz**). Ügyeljen a gondos csatlakoztatásra! (Forgatónyomaték M5 = 3,5 Nm / M6 = 6,0 Nm)

Az akkumulátor csatlakoztatása

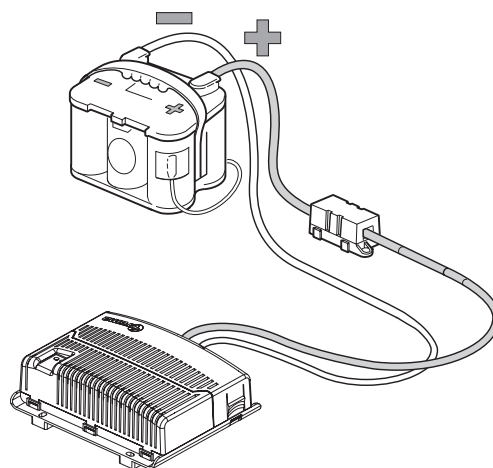
A folyékony elektrolit akkumulátorokat külső szellőzéssel ellátott elkülönített dobozban kell elhelyezni. A pozitív kábel biztosítékát a dobozon kívül kell csatlakoztatni. Zselés és AGM akkumulátorok esetében nincs szükség külön dobozra. Tartsa be az akkumulátor gyártójának szerelési utasításait.

A póluskimeneteket a pólusvezeték biztosítéka után is térben elkülönítve kell vezetni.



27. ábra

Az akkumulátor csatlakozó kábelét (csak a szállítási terjedelem részét képező eredeti Truma kábelt használja) vezesse el a vezérlőegységhez, és rögzítse a mellékelt rögzítőkapcsokkal és csavarokkal.



28. ábra

i Az akkumulátor csatlakozó kábelét tilos meghosszabbítani. Ezeket a motorkábeltől elkülönítve kell vezetni, és **tilos** átvezetni őket a vezérlőegység felett.

Az akkumulátor csatlakozó kábeleit úgy kell fektetni (különösen fém oldalfalakon történő átvezetés esetén), hogy azok ne súrlódjanak. A kábelek sérülésének megakadályozása érdekében használjon erre alkalmas átvezető hüvelyeket. Csatlakoztassa az akkumulátor csatlakozó kábeleit a rendelkezésre álló bilincsekhez (**piros = plusz, fekete = mínusz**).

! A helytelen polaritás az elektronika / vezérlőegység meghibásodásához vezet.

A vezérlőegység csatlakoztatását a (kapcsolási rajz szerint) csavaranya, akkumulátorgyűrű, csavaranya sorrendben kell végezni (nyomaték M6 = 6,0 Nm).

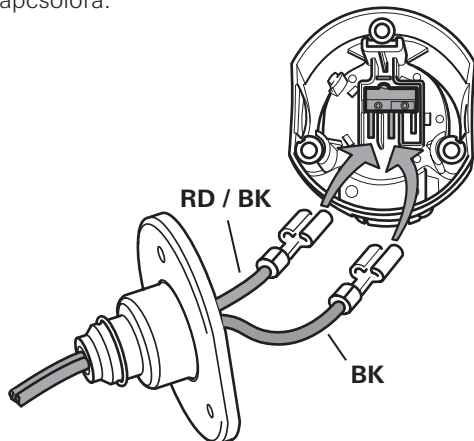
A pozitív kábel biztosítékát (150 A) a pozitív pólus közelében helyezze el.

A biztonsági dugaszoló aljzat csatlakoztatása

Vezesse a mellékelt kéteres vezetékét (10 m) a laposdugók hüvelyével együtt a dugaszoló aljzat tartóján (g) és a gumihüvelyen (h) keresztül.

Szükség esetén nyissa ki a fedelet és nyomja ki a dugaszoló aljzat csatlakozóját a dugaszoló aljzat házából (i).

Helyezze fel a kéteres vezetékét a laposdugók hüvelyével a mikrokapcsolóra.

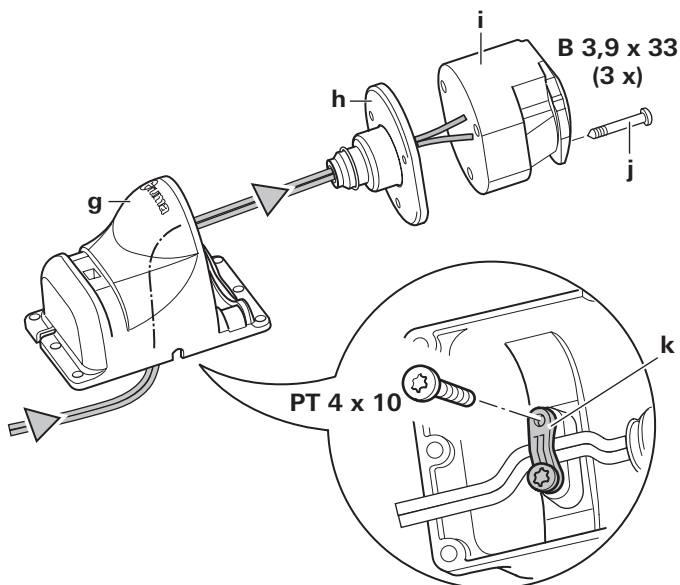


29. ábra

Szükség esetén helyezze be újra a dugaszoló aljzat csatlakozóját a dugaszoló aljzat házába (i).

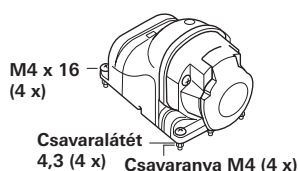
Csavarjuk fel a dugaszoló aljzat házát (i) a gumitömítővel (h) a tartóra (g) három lemezcsavarral (j). (A dugaszoló aljzat tartóján található rögzítőfuratok kiválasztásával és a gumitömítés elfordításával többféle helyzet is lehetséges.)

Lazán helyezze a vezetékét a bilincsbe (k) és rögzítse a 2 lemezcsavarral. A beszerelés helyétől függően a vezeték tetszés szerint lehet kivezetni a dugaszoló aljzat tartójából a három rés egyikén keresztül.



30. ábra

Erősítse fel a biztonsági dugaszoló aljzatot a lakókocsi rúd-jának (műanyag) borítására 4 csavarral, csavaranyával és csavaralátéttel.

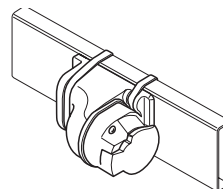


31. ábra



Az alvázat nem szabad megfúrni.

Alternatív megoldásként a biztonsági dugaszoló aljzatot fel lehet erősíteni a két csigamenetes bilinccsel is.



32. ábra

Vezesse mindkét huzaleret a vezérlőegységhez (esetleg rövidítse meg), és kösse be a kapcsolási rajz szerint a sorkapocsba (D).

Ellenőrizze még egyszer, hogy minden vezeték helyesen van-e csatlakoztatva, a mellékelt szorítókapcsokkal vannak-e rögzítve és nem sűrűlnek-e.

Működési próba

Ellenőrizze, hogy a Mover XT4 működtetéséhez használt akkumulátor teljesen fel van-e töltve.

Állítsa le a lakókocsit egy szabad és sík területen, és húzza be a kéziféket. Győződjön meg arról, hogy a hajtógörgők nincsenek ráfordítva a kerekre, a saroktámaszok pedig fel vannak emelve.

Csatlakoztassa az akkumulátor bilincseit az akkumulátorhoz. Ellenőrizze a kábelek rögzítését és hőmérsékletét, és hogy semmilyen jel sem utal rövidzárlatra stb.

Dugja be a 13 pólusú dugós csatlakozót / adaptert a biztonsági dugaszoló aljzatba.

Tolja a távirányító tolókapcsolóját „Be” ● állásba. Ekkor a távirányító bekapcsol, a zöld LED 4 villog, amíg a vezérlőegység üzemkész állapotba kerül. Ha nem gyullad fel a LED 4, ellenőrizze a polaritást és a távirányító elemeinek állapotát.

Ellenőrizze, hogy leállt-e mindkét meghajtó motor. Bekapcsolt távirányító mellett mozgassa a „csúszkát (C)”; a meghajtó motorok forognia kell.

Fordítsa a hajtógörgőket a távirányító segítségével a gumibroncsra.

Győződjön meg arról, hogy nem található semmilyen akadály a lakókocsi körül, majd engedje ki a kéziféket. Minden funkciót ellenőrizzen több alkalommal a használati utasítás szerint.

Húzza be a lakókocsi kézifékét. A Mover XT4 és a távirányító kikapcsolásához fordítsa el a hajtógörgőket és tolja a távirányító tolókapcsolóját „Ki” ● helyzetbe. Ellenőrizze még egyszer a hajtógörgők és a gumibroncsok közötti távolságot. Szükség esetén végezze el a beállítást.

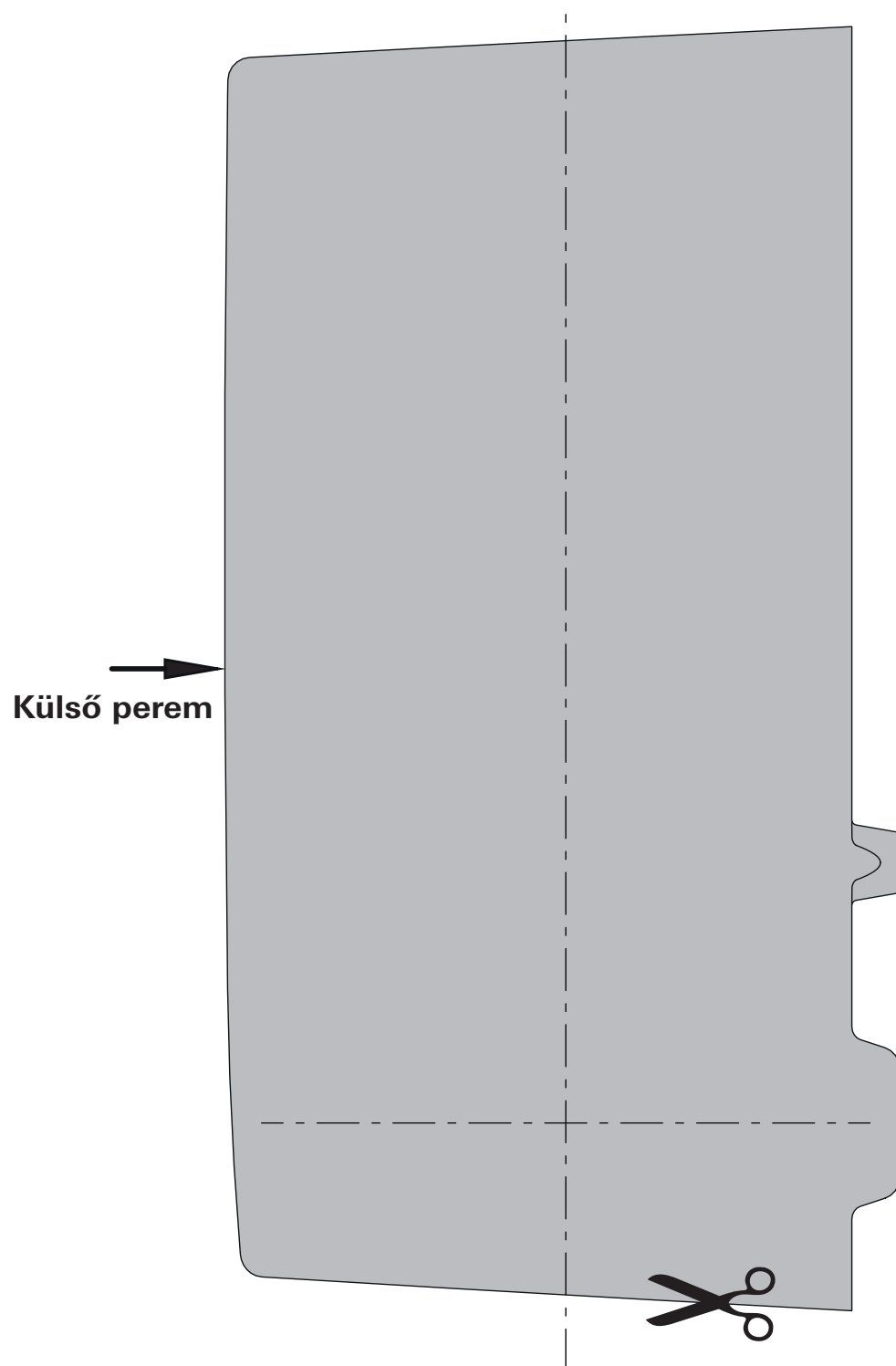


Az elfordított hajtógörgők és a kerek közötti távolság 20 mm.

Figyelmeztetések

A berendezéshez mellékelt – figyelmeztetéseket tartalmazó – sárga öntapadó címkét a beszerelést végzőnek, vagy a jármű tulajdonosának minden felhasználó számára jól látható helyen el kell helyeznie a járműben (pl. a ruhásszekrény ajtaján)! Öntapadó címkét szükség esetén a Truma cégtől lehet beszerezni.

Mover XT4





Meghibásodás esetén forduljon a Truma szervizközponthoz vagy valamelyik hivatalos szervizpartnerünkhöz (lásd www.truma.com).

A gyors feldolgozás érdekében készítse elő a berendezés típusát és sorozatszámát (lásd a típustáblán).

Kempingvilág Kft.
Újhegyi út 7
H-1108 Budapest

Tel. +36 (0)1 263 14 66
Fax +36 (0)1 261 32 49